(cc)



 $(\mathbf{i})$ 

## The Genealogy of the Narrations on "Saba'a Ahruf" with Emphasis on the Perspectives of Sunni and Shia Traditions<sup>\*</sup>

Mohammad Hadi Mansouri<sup>I</sup> and Kamran Oveysi<sup>2</sup>

### Abstract

This study investigates the renowned narration of "Saba'a Ahruf" (the Quran's revelation on seven letters), a topic central to discussions on the Ouran's modes of revelation. Sunni scholars generally accept this narration, offering diverse interpretations for the term "Ahruf." Conversely, some contemporary Shia scholars argue that this narration originated in Sunni sources and was later adopted into Shia traditions, thereby rejecting its foundational authenticity. The necessity for a genealogical study arises to reassess the origins and authenticity of the "Saba'a Ahruf" narrations. According to the findings of this research, Umar bin al-Khattab was the first to articulate this narration. His intellectual framework, characterized by ijtihad against explicit textual evidence (nass), permitted variances in Ouranic readings and other verbal differences, attributing them to the Prophet Mohammad. Furthermore, the narration reported by Sheikh al-Saduq in Shia sources is deemed unreliable due to weak transmission chains and its textual resemblance to similar narrations in Sunni collections.

Keywords: Genealogy, Saba'a Ahruf, Quranic Recitation, Revelation of the Quran, Transferred Narrations.

كاهلوم الناني ومطالعات فربخي بمال حامع علوم التاني

<sup>\*.</sup> Date of receiving: 23 April 2022, Date of Date of modification: 13 December 2022, Date of approval: 31 December 2023.

<sup>1 .</sup> Assistant Professor, University of Islamic Sciences, Qom, Iran, (Corresponding Author); (mansouri@maaref.ac.ir).

<sup>2.</sup> Assistant Professor, Department of Quran and Hadith, University of Islamic Sciences, Qom, Iran, (oveysi@maaref.ac.ir).

پژوهشنامه علوم حدیث تطبیقی ، سال یازدهم، شماره ۲۱، پاییز و زمستان ۱۴۰۳، ص: ۷۷–۹۶ Journal of Comparative Hadith Sciences, Autumn and Winter 2025, 11 (21), P: 77-96

جامعة المصطفى العالمية Al-Mustafa International University مجتمع آموزش عالى قرآن و حديث

مقاله علمی ـ یژوهشی

# تبارشناسی روایات «سبعة احرف» با تأکید بر دیدگاه فریقین \*

محمدهادی منصوری ٔ و کامران اویسی ٔ

چکیدہ

پژوهش حاضر به بررسی روایت معروف «سبعة احرف» می پردازد که به مسأله نزول قرآن بر هفت حرف مرتبط است. دانشمندان عامه، روایت نزول قرآن بر هفت حرف را پذیرفته اند و تفسیرهای مختلفی برای معنای «احرف» ارائه داده اند. برخی از محققان معاصر امامیه، این روایت را از منابع عامه به منابع امامیه منتقل شده می دانند و در نتیجه، اساس آن را نپذیرفته اند. بنابراین، ضرورت دارد که پژوهشی تبارشناسانه در این زمینه انجام شود تا باز پژوهی نوینی درباره اصل و ریشه روایات سبعة احرف ارائه شود.

بر اساس پژوهش حاضر، نخستین کسی که این روایت را مطرح کرده، عمر بن خطاب بوده است. وی در ساختار فکری خود که اجتهاد در مقابل نص است، اختلاف قرائات یا دیگر موارد اختلاف لفظی قرآن را مجاز دانسته و این انتساب را به پیامبر نسبت داده است. همچنین، روایت شیخ صدوق در منابع شیعه، به دلیل ضعف سندی و شباهت متنی با روایات مشابه در منابع عامه، قابل پذیرش نیست.

ثروجشكاه علوم النباني ومطالعات فرسجي

رئال جامع علوم الثاني

واژگان كليدى: تبارشناسى، سبعة احرف، قرائت، نزول قرآن، روايت منتقله.

<sup>\*.</sup> تاریخ دریافت: ۱٤۰۱/۰۲/۰۳، تاریخ اصلاح: ۱٤۰۱/۰۹/۲۲ و تاریخ تأیید: ۱٤٠٢/۱۰/۱۰.

۱. استادیار دانشگاه معارف اسلامی، قم، ایران، «نویسنده مسئول»؛ (mansouri@maaref.ac.ir).

۲. استادیار گروه قرآن و حدیث دانشگاه معارف اسلامی، قم، ایران؛ (oveysi@maaref.ac.ir).



#### الف. جايگاه شناختِ روايات سبعة احرف

اعتبار جایگاه روایات سبعة احرف نزد فریقین متفاوت است. اغلب دانشمندان اهل تسنن، اسناد این رولیات را صحیح و به نصاب متواتر می پندارند (ابن جزری، بیتا، ۲۱/۱). اما در مقلبل، علمای امامیه آن ها را خبر واحدی بر می شمارند که دارای ضعف سندی است (مودب، ۱۳۷۸: ۲٤۷).

البته بعضی از محدثان شیعه، صدور نبوی روایات سبعة احرف را پذیرفتهاند و عدم اعتقاد به صدور آن را مخلّ احکام قرلئت میدانند و این دسته از روایات را مستفیض و قلبل فهم خواندهاند (کمالی دزفولی، ١٣٥٤: ١٨٨). برخی نیز شیعی بودن طریق روایات مذکور را در کنار طرق عامه، قبول کردهاند (جعفری، ١٣٧٦: ٨٧/٦).

از سوی دیگر، محدثان بزرگی چون شیخ یوسف بحرانی متواتر بودن و دلالت آنها بر قرائات سبعة را نمی پذیرند و آن را صرفاً ادعایی از سوی دانشمندان اهل تسنن می خوانند. محدث بحرانی قائل به منتقله بودن روایت نزول قرآن به هفت حرف است و ادعای تواتر روایت یادشده و حمل بر قرلئات هفتگلنه را بی دلیل می دلند و ارتباط این تواتر با حکم شرعی را قبول نمی کند؛ زیرا معتقد است که تواتری که از سوی عامه ثابت گردد، مفید فایده برای حکم شرعی نیست (بحرانی، ۱٤۰۵: ۸۷۰).

فیض کاشانی نیز ادعای تواتر آن از سوی عامه را با استفاده از کلمه «شهرت» نشان داده و تلویحاً این ادعا را در همان حدود مبانی اهل تسنن، بدون تسرّی دادن به محدثان شیعه ذکر کرده است (فیض کاشانی، ۱٤۱۵: ٥٤/١ (٥٤/١).

در میان معاصران شیعه، آیت الله خویی بر این باور است که روایات نامبرده، علاوه بر اینکه سنداً ضعیف هستند، اساساً عامی هستند و اصل شیعی ندارند و نهایتاً به جعلی بودن آنها تمایل پیدا کرده است (خویی، ۱٤۱۸: ۲۱/۱٤). بحرالعلوم از محققان معاصر شیعه، در تعلیقه بر تلخیص الشافی شیخ طوسی، طرق نقل روایات سبعة احرف را از ناحیه عامه می داند (شیخ طوسی، ۱۳۸۲: ۲۰۷/٤). یاورقی ۱).

حتی محقق معاصر، قرشی، روایات سبعة احرف را در نگاه شیعه و محققان متأخر عامه مردود دانسته و به مثابه بازی با کلام الهی تلقی کرده است (قرشی، ۱٤۱۲: ۲۸٤/٥).

جعفریان، اسلام پژوه معاصر، روایات گفته شده را با عقل و نقل ناسازوار دانسته و ظاهر کلام وی این است که اصل و اساس این گونه روایات از اهل تسنن نقل گشته است. روایت سبعة احرف را منقول از اهل سنت و ناسازگار با عقل و نقل میداند (جعفریان، ۱۳۸۲: ۸۹).

جامعة المصطفى العالمية Al-Mustafa International Universit مجتمع آموزش عالى قرآن و حديث

Mohammad Hadi Mansouri and Kamran Oveysi

در این میان، پژوهش هایی درباره روایات سبعة احرف انجام گرفته است که از فراوانی آنها به چند نمونه اشاره می شود. کتاب «نزول قرآن و رؤیای هفت حرف» اثر محقق معاصر، دکتر سید رضا مؤدب که سعی نموده بیشتر با بحث دلالی و نگاه به اندیشه محققان، مضمون حدیث را مشخص نماید و به اعتبارسنجی کلی روایات سبعة احرف بپردازد. همچنین، مقاله «نگاهی نو به روایات نزول قرآن بر هفت حرف» پژوهشگر معاصر، دکتر غلامحسین اعرابی که سعی نموده تا با موضوع پژوهی روایات سبعة احرف، آنها را گونه شناسی کند. اما تبارشناسی روایت سبعة احرف از نوآوری های خاص پژوهش حاضر است که به صورت متمرکز و مستقل بدان پرداخته نشده است.

#### ب. تبارشناسی روایات مورد بحث

در هنگامه جمع و تدوین قرآن، در هیچیک از منابع حدیثی و تاریخی که از فرآیند جمع مصحف سخن گفته اند، بحثی از روایات سبعة احرف نیست. این در حالی است که در صورت وجود، این روایات بر چگونگی جمع قرآن یا کتابت آن بی تأثیر نبوده است. اولین شخصی که از روایات «حروف هفتگلنه» سخن گفته، عمر بن خطاب است. اعتقاد وی به جواز اجتهاد در مقابل نص، به توسعه اختلاف قرلنات انجامید. این رولیت در قالب حکایت اختلاف عمر بن خطاب با هشام بن حکیم نزد پیامبر با نقل های مختلف آمده است. در زمان معاویه نیز، چنین نسبتی تقویت و گسترش یافت و از سوی برخی صحابه دیگر، با الفاظ دیگری به پیامبر منسوب گردید (مودب، ۱۳۷۸: ۲۹-۸۷).

جهت بررسی دقیقتر، سزاوار است مهمترین روایات منقول در قالب سبعة احرف در دو زمینه عام (همه روایات مربوط در منابع فریقین) و خاص (روایت منطبق بر تلقی مشهور اهل تسنن در منابع شیعه)، بهطور اصالی منبعیابی شوند.

ركا جامع علوم الثابي

۱. تبارشناسی عامّ

تبارشــناســى عام به پىجويى قهقرايى روايات ســبعة احرف در منابع حديثى فريقين با تكيه بر قديمىترين منابع موجود اطلاق مىشود. فايده اين پژوهش، يافتن روايات سبعة احرف در منابع شيعه و سنى و كشف ديدگاه كلّى مكتب خلفا و مكتب اهل بيت در اين زمينه با توجه به گونهها، فراوانى و منابع نقلكننده آنها است. اين تبارشناسى بايد بهصورت جداگانه در منابع شيعه و سنى انجام شود.

تبارشناسی خاص به یک حدیث منحصر است که توسط شیخ صدوق نقل شده و در ادامه مورد بحث قرار خواهد گرفت. از آنجا که بقیه رولیات تحت قید عام قرار میگیرند، از بررسی کلی این قید در ادامه مباحث خودداری میشود.



۱-۱. تبارشناسی در منابع اهل تسنن

حدوداً چهل روایت نبوی با مضمون سبعة احرف در منابع اهل تسنن نقل شده است. با غمض نظر از اختلاف لفظی و گاهی دلالی آنها، مشترکات این احادیث بحث نزول قرآن بر هفت حرف یعنی «نُزَّلَ القُرآنُ» یا «اُنْزِلَ القرآنُ علی سَبْعَة احرفِ» است (فؤادیان، ۱۳۷۹: ٤٤). میتوان تمامی آنها را در شش دسته یا گونه تقسیم بندی کرد: ۱. روایات دالّ بر نزول قرآن بر هفت حرف بدون تبیین مقصود از احرف یا مطلب اضافی و

توضيحي ديگر.

۲. روایات متضمّن نزول قرآن بر هفت حرف همراه با حکم به جواز تغییر کلمات مترادف در قرآن.
 ۳. روایاتی که بیان می دارند مقصود از سبعة احرف، ظهر و بطن قرآن است.
 ۶. روایات مشتمل بر وجود اختلاف میان صحابه در قرائت قرآن بدون ذکر مصادیق اختلاف.
 ٥. روایات بیان کننده مراد از احرف سبعه، به معنای اختلاف در قرائت و الفاظ قرآن نه مفاهیم آن.
 ٦. روایات مبیّن این معنا که مقصود از سبعة احرف، تنوع مفاهیم و پیامهای قرآن است.

در قرائت و لفظ (اعرابی، ۱۳۷۸: ۱۲۵–۱۲٦).

صریح ترین روایات سبعة احرف منتسب به رسول خدا به ترتیب تاریخی چنین است: یک. اختلاف عمر و هشام در وجوه قرائت سوره فرقان

عمر بن خطاب می گوید: «هشام بن حکیم سوره فرقان را در زمان زندگانی رسول اکرم در نماز قرائت می کرد. قرائت او را استماع نمودم؛ دیدم سوره فرقان را با وجوهی قرائت می کند که با تعلیم پیامبر به من تفاوت داشت. چنان شد که نزدیک بود در نماز با او درگیر شوم؛ از این رو منتظر ماندم تا از نماز فارغ گردد. سپس عبایش را دورش پیچیدم و او را فشار دادم. پرسیدم که چه کسی قرائت این سوره را به تو یاد داده که در پاسخ گفت: رسول الله. گفتم: کذب می گویی. والله پیامبر همین سوره ای را به گونه دیگری به من تعلیم فرموده است. او را پیش پیامبر برده و گفتم: ای پیامبر، استماع کردم که این مرد، سوره فرقان را به گونههایی قرائت می کند که با روش تعلیمی شما به من فرق دارد. پیامبر فرمود: بگذار تا قرلئت نماید. هشام همان قرائتی را که از وی استماع کرده بودم را خولند. پیامبر فرمود: سوره فرقان همین گونه که هشام خواند، نازل گشته است. سپس پیامبر به من دستور داد تا بخوانم. من گونه که پیامبر تعلیم داده بود، قرائت کردم. باز هم پیامبر به من دستور داد تا بخوانم. من گونه که

جامعة المصطفى العالمية Al-Mustafa International University مجتمع آموزش عالى قرآن و حديث

Mohammad Hadi Mansouri and Kamran Oveysi

است. آنگاه پیامبر فرمود: قرآن بر هفت حرف نازل شده است؛ به هر یک از آنها که برایتان میسر است، قرآن را قرائت نمایید.» (بخاری، بیتا، ٦/ ٢٢٨؛ مسلم، ١٣٧٤: ٢/٢). <sup>۱</sup>

دو. رخصت برای ناتوانان و بی سوادان

پیامبر اکرم، جبرئیل را ملاقات نمود و فرمود: «من بر امتی بعث یافتهام که بی سوادند. در میان آنان ضعیف و سالخورده و برده و اَمَة و کسانی که خواندن بلد نیستند.»، جبرئیل عرضه داشت: «ای محمد، قرآن بر هفت حرف نازل گردیده است.» (ترمذی، ج ۱۹٤/۵). این روایت به گونه دیگری نیز نقل شده است: پیامبر مرابق فرمود: «جبرئیل به سوی من فرود آمد و گفت: «قرآن را به یک حرف بخوان.»، من پاسخش دادم: «بر امت من، آسان گیر.» بار دوم، به من گفت: «قرآن را بر دو حرف بخوان.»، من در پاسخش گفتم: «بر امت من، آسان گیر.» بار سوم، مرا گفت: «قرآن را بر هفت حرف بخوان.» (مسلم، ۱۳۷٤: ۱۳۷۱).

سه. جدال در قرآن موجب كفر

پیامبر ریان ای فرمود: «قرآن بر هفت حرف نازل شده است و سه مرتبه فرمود: جدال در قرآن، سبب کفر است.» (طبری، ۱٤۱۲: ۱۰/۱).

چنانکه ملاحظه شــد، بخاری (م ۲۵۶ ق)، مســلم (م ۲۶۱ ق)، ترمذی (م ۲۷۹ ق) و طبری (م ۳۱۰ ق) در نقل روایات سبعة احرف در میان اهل تسنن پیش قدم بودهاند.

برخی از دانشمندان معتقدند که از آنجا که این روایات از عامه نقل شده و با اخبار صحیحی که از معصومان رسیده مخالف است، بحث از سند سودی ندارد؛ زیرا ذاتاً بی اعتبارند (خویی، بی تا، ۱۷۷؛ حسینی تهرانی، ۱۵۲۱: ۶۵۹/٤). گرچه ضعف سندی روایات مذکور (طیب، ۱۳۷۸: ۲۸/۱؛ مودب، ۱۳۷۸: ۶۵–۲۱) یا عدم وثاقت راویان آنها (معرفت، ۱۵۱۲: ۲/۹۶) توسط محققان شیعه، اثبات گشته است.

١. حدثنا سعيد بن عفير، قال: حدثنى الليث، قال: حدثنى عقيل عن ابن شهاب، قال: حدثني عروة بن الزبير، إن المسور بن مخرمة و عبد الرحمن بن عبد القارى حدثاه إنهما سمعا عمر بن الخطاب يقول: سمعت هشام بن حكيم يقرأ سورة الفرقان في حياة رسول الله عنه فاستمعت لقراءته فإذا هو يقرأ على حروف كثيرة لم يقرئنيها رسول الله عنه فحدت أساوره في الصلاة فتصبرت حتى سلم، فلتبته بردائه فقلت: من قرأك هذه السورة التي سمعتك تقرأ؟ قال: أقرأننيها رسول الله عنه فعلت بن عبد القارى عدرائه و يقرأ على حروف كثيرة لم يقرئنيها رسول الله عنه فحدت أساوره في الصلاة فتصبرت حتى سلم، فلتبته بردائه فقلت: من قرأك هذه السورة التي سمعتك تقرأ؟ قال: أقرأننيها رسول الله عنه فقلت: إلى سمعت في الصلاة فتصبرت حتى سلم، فلتبته بردائه فقلت: من قرأك هذه السورة التي سمعتك تقرأ؟ قال: أقرأننيها رسول الله عنه فقلت: إلى سمعت فقلت: كذبت؛ فان رسول الله عنه فقلت: إلى عبر ما قرأت، فانطلقت به أقوده إلى رسول الله عنه فقلت: إلى سمعت هذا يقرأ بسعت فقلت: كذبت؛ فان رسول الله عنه فقلت: إلى عمر ما قرأت، فانطلقت به أقوده إلى رسول الله عنه فقلت: إلى سمعت هذا يقرأ بسعت فقلة على غير ما قرأت، فانطلقت به أقوده إلى رسول الله عنه فقلت: إلى سمعت هذا يقرأ بسعت فقلة السورة التي أورت، فانطلقت به أقوده إلى رسول الله عنه فقلت: إلى سمعت فقلت: إلى المعت هذا يقرأ بسورة الفرقان على حروف لم تقرئيها. فقال رسول الله عنه : أرسله. اقرء يا هشام، فقرأ عليه القراءة التى سمعته يقرأ. فقال رسول الله عنه: كذلك أنزلت ثم قال: إقرأ يا عمر فقرأت القراءة التي أقراني فقال رسول الله عنه: كذلك أنزلت. يقرأ بن عمر فقرأت القراءة التي أقراني فقال رسول الله عنه: كذلك أنزلت.

٢. أبّي بن كعب: قال النبيِّ عَظَيْنَهُ: «أرسل إلي أن اقرأ القرآن علي حرف ؛ فرددت إليه أن هوّن علي أمّتي فردّ إلي الثانيه اقرأه علي حرفين ؛ فرددت إليه أن هوّن علي أمّتي. فردّ إلي الثلاثه اقرأه علي سبعه أحرف».



۱-۲. تبارشناسی در منابع امامیه

رولیات موسوم به احرف سبعه یا سبعة احرف، در کتب اربعه شیعه مندرج نیست. پیش از تبارشناسی این روایات در منابع شیعی، بررسی گونه های منقول از آن در کتب شیعه قابل ملاحظه است. این روایات شامل سه دسته می شوند: ۱. روایات سازگار با تلقی عامه از روایات احرف سبعة؛ ۲. روایات ناسازگار با تلقی مزبور؛ ۳. روایات سبعة احرف مربوط به تفسیر نه الفاظ.

یک. روایات سازگار با تلقی اهل تسنن

اخباری که سازگار با روایات اهل تسنن مبنی بر جواز قرائت بر هفت قرائت است، تنها روایت شیخ صدوق در کتاب خصال در بخش خصلتهای با عدد هفت است: رسول خدار الله الله فرمود: «پیکی از سوی خدا پیشم آمد و گفت خدا تو را امر نموده تا قرآن را به یک حرف قرائت نمایی»، عرض کردم: «پروردگارا !برای امت من رخصتی قرار ده!»، او دوباره گفت: «خدا امر نمود قرآن را به هفت حرف قرائت نمایی» (شیخ صدوق، ١٣٦٢: ٢٥٨/٢).

دو. روایات با تلقی تفسیری از آنها

احادیث دال بر تفسیر قرآن و غیر مرتبط با بحث الفاظ و قرانات در تعداد زیادی از کتب حدیثی امامیه وارد شده است (ر.ک: صفار، ۱٤۰٤: ۱۹۹۱، عیاشی، ۱۳۸۰: ۱۲/۱–۱۳، شیخ صدوق، ۱۳٦۲: ۲/۵۸، بسید مرتضی، الآیات الناسخة و المنسوخة، ٤٩–٥٠°). این روایات در منابع متأخر

١. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ مَاجِيلَوَيْهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْعَطَّارُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْلَهِ الْهَاشِمِيِّ عَنْ أَلْيهِ عَنْ آبَاهِ هَنْهُ قَالَ وَالْوَ اللَّهِ سَلْهِ قَالَ وَاللَّهُ عَنْهُ قَالَ وَاللَّهِ عَلْهُ عَنْهُ قَالَ وَاللَّهِ عَنْ آبَاهِ عَنْ آبَاهِ عَنْ آبَاهِ عَنْ آمَدِ قَالَ وَسُولُ اللَّهِ عَلَى أَمُرُكَ اَنْ تَقْرَأَ الْقُرْآنَ عَلَى حَرْفٍ وَاحِدٍ فَقُلْتُ يَا رَبِّ وَسَعْ عَلَى أُمَّتِي فَقَالَ إِنَّ اللَّهِ عَلَى أَمْرُكَ اَنْ تَقْرَأَ الْقُرْآنَ عَلَى حَرْفٍ وَاحِدٍ فَقُلْتُ يَا رَبِّ وَسَعْ عَلَى أُمَّتِي فَقَالَ إِنَّ اللَّهِ عَنْ فَقُلْتُ يَا رَبِّ وَسَعْ عَلَى أَمَّتِي فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ عَنَ وَجَلًى يَأْمُرُكَ أَنْ تَقْرَأَ الْقُرْآنَ عَلَى حَرْفٍ وَاحِدٍ إِنَّ اللَّهِ يَأْمُرُكَ أَنْ تَقْرَآ الْقُرْآنَ عَلَى مَنْعَةِ أَحْرُفٍ وَاحِدٍ فَقُلْتُ إِنَّ اللَّهُ عَلَى أَمْرَكَ

<sup>َّ</sup>٢. حَدَّثَنَا الْفَضْلُ عَنْ مُوسَى بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبَّانٍ عَنِ ابْنِ أَبِيعُمَيْرِ أَوْ غَيْرِهِ عَنْ جَمِيلِ بْنِ دَرَّاجٍ عَنْ زُرَارَةَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ ﷺ قَالَ: تَفْسِيرُ الْقُرْآنِ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرُفٍ مِنْهُ مَا كَانَ وَ مِنْهُ مَا لَمْ يَكُنْ بَعْدَ ذَلِكَ تَعْرِفُهُ الْأَنِمَّةُ.

٣. عن حماد بن عثمان قال قلت لأبي عبدالله الشَّلَةِ إن الأحاديث تختلف عنكم – قال: فقال: إن القرآن نزل على سبعة أحرف – و أدنى ما للإمام أن يفتي على سبعة وجوه، ثم قال: «هذا عَطاؤُنا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسابٍ».

٤. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَنِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ الْوَلِيدِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ اَلْحَسَنِّ الصَّفَّارُ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى الصَّيْرُفِيِّ عَنْ حَمَّادِ بْنِ عُثْمَانَ قَالَ قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ<sup>الِي</sup>دِ إِنَّ الْأَحَادِيثَ تَخْتَلِفُ عَنْكُمْ قَالَ فَقَالَ إِنَّ الْقُرْآنَ نَزَلَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرُفٍ وَ أَذْنَى مَا لِلْإِمَامِ أَنْ يُفْتِى عَلَى سَبْعَةِ وُجُودٍ ثُمَّ قَالَ هذا عَطاؤنا فَامَنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بغَيْر حِساب.

٥. وَ لَقَدْ سَأَلَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ صَلَوَاتُ الَّلَهِ عَلَيْهِ – شِيعَتُهُ عَنْ مِثْلِ هَذَا فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى أَنْزَلَ الْقُرْآنَ عَلَى سَبْعَةِ أَقْسَامِ كُلُّ مِنْهَا شَافِ كَافٍ وَ هِيَ أَمُرٌ وَ زَجْرٌ وَ تَرْغِيبٌ وَ تَرْهِيبٌ وَ جَدَلٌ وَ مَثَلٌ وَ قِصَصٌ وَ فِي الْقُرْآنِ نَاسِخٌ وَ مَنْسُوخٌ وَ مُحْكَمٌ وَ مُتَشَابِهُ وَ خَاصٌ وَ عَامٌ وَ مُقَدَّمٌ وَ مُؤَخَّرٌ وَ عَزَائِم....

Journal of Comparative Hadith Sciences, Autumn and Winter 2025, 11 (21), P:77-96 The Genealogy of the Narrations on "Saba'a Ahruf" with Emphasis on the Perspectives of Sunni and Shia Traditions

Mohammad Hadi Mansouri and Kamran Oveysi

حدیثی نیز تکرار شده است (فیض کاشانی، ۱٤۱۰: ۹۹/۱؛ مجلسی، ۱٤۰۳: ٤/۹۰). این دسته از روایات، با توجه به بحث تطبیقی با مفاد روایات اهل تسنن، عملاً خارج از تبارشناسی قرار میگیرند و در آن شرکت داده نمی شوند.

سه. روايات ناسازگار با تلقى اهل تسنن

در مقابل، اخباری صحیحالسند وجود دارند (سیفی مازندرانی، ۱٤۲۸: ۲٦۱) که به عنوان نافی نزول قرآن بر سبعة احرف شناخته می شوند (کلینی، ۱٤۲۹: ۲۰۵۶ و ۲۷۶). شبیه این روایات در کتب عامه نیز موجود است که اکثراً صحیحالسند می باشند؛ اما معلوم نیست که چرا این روایات نادیده گرفته شدهاند (کورانی عاملی، بی تا ۱۹۷–۱۹۹).

با مقایسه منابع روایی فریقین درباره «احرف سبعه» روشن می شود که این روایات در منابع شیعی برخلاف روایات اهل تسنن از هماهنگی بیشتر و اضطراب کمتر برخوردار بوده و تعداد آنها نیز به مراتب کمتر از روایات عامه است. همچنین، غالباً دلالت بر بطن دارند تا قرائت. جالب این است که این روایات در برخی کتب صحاح اهل تسنن نقل شدهاند، در حالی که در هیچیک از کتب اربعه شیعه نقل نشده است (اعرابی، ۱۳۷۸: ۱۲۸).

۱–۳. تبارشناسی خاص

چنانکه بیان گردید، تنها روایتی که منطبق بر دیدگاه اهل تسنن در زمینه احرف سبعه، در کتب شیعی وجود دارد، خبر شیخ صدوق در کتاب خصال است. قرینه شباهت فراوان الفاظ روایت پیش گفته در منابع عامّه، نشان از اخذ آن توسط شیخ صدوق از منابع یا راویان عامّی مذهب دارد. پیش از نقل روایات مورد نظر، روایت شیخ صدوق، بار دیگر مرور می شود: رسول خدات الله فرمود: «پیکی از سوی خدا پیشم آمد و گفت خدا تو را امر نموده تا قرآن را به یک حرف قرائت نمایی»، عرض کردم: «پروردگارا! برای امت من رخصتی قرار ده!»، او دوباره گفت: «خدا امر نمود قرآن را به هفت حرف قرائت نمایی» (شیخ صدوق، ۲۰۱۳ تا ۲۰۵۰).

ذکر این نکته نیز مهم است که این نوشتار در مقام بررسی سندی روایات نیست؛ زیرا چنانکه گفته شد، اصل روایات و اساس آن پذیرفته نشده و نوبت به بررسی سندی نمیرسد.

پژوهشنامه علوم حدیث تطبیقی ، سال یازدهم، شماره ۲۱، پاییز و زمستان ۱۴۰۳، ص: ۷۷–۹۶ تبارشناسی روایات «سبعة احرف» با تأکید بر دیدگاه فریقین محمدهادی منصوری و کامران اویسی جامعة المصطفى العالمية Al-Mustafa International University مجتمع آموزش عالى قرآن و حديث



در برخی از صحاح و نیز تفسیر طبری، چند روایت وجود دارد که مضمون آنها همان رخصت و تخفیف نسبت به قرائت قرآن با اختلاف قرائت تا هفت حرف از سوی خدا توسط جبرئیل و اعلام آن به پیامبر اکرم است. غالباً ابیّ بن کعب این گونه روایات را نقل کرده است و مضمون آنها تقریباً یکسان است. به عنوان نمونه، پیامبر فرمود: «خدا مرا امر کرد تا قرآن را بر [یک] حرف بخوانم. به خدا عرض کردم: پروردگارا! بر امتم تخفیف بده. خدا امر نمود که بر دو حرف آن را بخوانم [تا آنجا که] مرا امر کرد تا بر هفت حرف بخوانم» (طبری، ۱۱۵۲: ۱۳/۱).

تفاوتهای جزئی وجود دارد؛ مانند اینکه در برخی، پیامبر به ابی بن کعب خطاب کرده است و در برخی مانند نمونه ذکر شده، پیامبر بدون خطاب به شخص خاصی فرمایش نموده است. گاهی نیز پیامبر در یک یا دو مرحله تخفیف را به هفت می رساند و گاهی مراحل بیشتری وجود دارد. مانند روایت پیش گفته از طبری که از یک حرف به دو حرف و سپس به هفت حرف می رسد. در برخی نیز عبارت «اضاة بنی غفار» به معنای برکه بنی غفار درج شده است (زمخشری، ۱۵۱۷: ۲/۱۱؟ ابن اثیر، ۱۳۲۷: ۵/۱۲).

۱ – ۳ – ۱. تبارشناسی اسناد

این اســناد و طرق شــامل روایت.هایی اســت که به ابیّ بن کعب و ابن ابی بکره منتهی میشــوند و همچنین روایات مرسلی که از پیامبر نقل شدهاند.

یک. روایات ابتی بن کعب

ابی بن کعب از انصار و قوم خزرج بود و گفته شده است که هنگام ورود پیامبر به مدینه، نخستین کاتب ایشان بوده است. او در میان مسلمانان به دو لقب «سید المسلمین» به سبب دانش بالای خود و «سید القرّاء» به جهت روایت نبوی مشهور است. ابیّ بن کعب در زمان خلیفه سوم، رئیس گروه یکسانسازی مصاحف بود (برقی، ۱۳٤۲: ٦٣-٦٤؛ معرفت، ۱٤۱۲: ١٨٢/٢).



أبوكريب قال حدثنا محمد بن فضيل عن اسمعيل بن أبى خالد بإسناده عن النبي عنه نحوه و قال قال لى أعيذك بالله من الشك و التكذيب و قال أيضا ان الله أمرنى أن أقرأ القرآن على حرف فقلت اللهم رب خفف عن أميت قال اقرأه على حرفين فأمرنى أن أقرأه على سبعة أحرف من سبعة أبواب من الجنة كلها شاف كاف.

جامعة المصطفى العالمية Al-Mustafa International University مجتمع آموزش عالى قرآن و حديث

Mohammad Hadi Mansouri and Kamran Oveysi

تصریح به وثاقت وی نشده است. با این حال، سید مرتضی او را شیعه دانسته (سید مرتضی، ۱٤۲۱: ۹۰/۲) و علامه حلی و ابن داوود حلی او را در بخش مممدوحین نقل کردهاند (حلی، ۱۳٤۱: ۲۶؛ ابنداود، ۱۳٤۲: ۲۱) و مامقانی از این قضیه توثیق وی را نتیجه گرفته است.

روایات ابیّ بن کعب بیشترین فراوانی را در میان دیگر طرق روایات سبعة احرف در واقعه رخصت گرفتن پیامبر دارند. این روایات عبارتند از:

١. «حَدَّثَنَا عَفَّانُ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ، قَالَ: أَخْبَرَنَا حُمَيْدٌ، عَنْ أَنَسٍ، عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ، أَنَّ أُبَيَّ بْنَ
 كَعْب، قَال» (ابن حنبل، ١٤١٦: ٥٥/٧٥-١٦).

۲. «حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَـعِيدٍ، عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسٍ، عَنْ أَبَيِّ بْنِ كَعْب» (همان، ص ٦٩). نسـائى نيز همين سـند را با يک حلقه سـندى بيشـتر ذكر كرده اسـت: «أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: نَا يَحْيَى، عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسٍ عَنْ أُبَي» (نسائي، ١٤١١: ١/٣٢٧).

با جمع بین سـند روایت ۱ و ۲، معلوم نیسـت انس بن مالک به واسـطه عباده بن صـامت از ابیّ بن کعب نقل کرده یا مستقیم.

۳. «حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ، حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عِيسَى، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ أُبَيِ بْنِ كَعْب» (ابن حنبل، ١٤١٦: ١٤١٥). «أبو كريب قال حدثنا وكيع عن اسمعيل بن أبى ليلكى، عَنْ أُبَي بْنِ كَعْب» (ابن حنبل، ١٤١٦: ١٤١٥). «أبو كريب قال حدثنا وكيع عن اسمعيل بن أبى خالد عن عبد الله بن عيسى، ي أبى ليلى عن ابن أبى ليلى عن الحكم عن ابن أبى ليلى عن أبى (ابن حنبل، ١٤١٦). «أبو كريب قال حدثنا وكيع عن اسمعيل بن أبى خالد عن عبد الله بن عيسى، إبى ليلى عن ابن أبى ليلى عن الحكم عن ابن أبى ليلى عن أبى» (ابن حنبل، ١٤١٦). (ابى حنبل، ١٤١٦). «أبو كريب قال حدثنا وكيع عن اسمعيل بن أبى خالد عن عبد الله بن عيسى، إبى ليلى عن أبى» (ابن خبل») (ابن حنبل، ١٠٤٦). (ابن حنبل، ١٠٤٦) أبى ليلى عن الحكم عن ابن أبى ليلى عن أبى» (المبرى، ١٤١٢). (الماد بن عيسى از يدرش از حكم وابن إبى ليلى عن الحكم عن ابن أبى ليلى عن أبى» (المبرى، ١٤٦٢). (ابن الله بن عيسى از يدرش از حكم واز ولبرى، ١٤٦٢). (ابن الله بن عيسى از يدرش از حكم واز يدرش از ابى المان المان المان المان والمان واز يدرش از المان الله بن عيسى از يدرش از حكم واز يدرش از ابى المان المان

٤. «حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيرٍ. حَدَّثَنَا أَبِي. حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عِيسَى بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ جَدِّهِ، عَنْ أُبَيِّ بْنِ كَعْب» (مسلم، ١٣٧٤: ١٦١/١).

٥. «يونس بن عبد الأعلى قال أخبرنا ابن وهب قال أخبرنى هشام بن سعد عن عبيد الله بن عمر بن
 عبد الرحمن بن أبى ليلى عن أبى بن كعب» (طبرى، ١٤١٢: ١٥/١).

٦. «محمد بن المثنى قال حدثنا محمد بن جعفر قال حدثنا شعبة عن الحكم عن مجاهد عن ابن أبى ليلى عن أبى بن كعب» (همان، ١١).

 ٧. «محمد بن مرزوق قال حدثنا أبو معمر عبد الله بن عمرو بن أبى الحجاج قال حدثنا عبد الوارث قال حدثنا محمد بن حجادة عن الحكم ابن عتيبة عن مجاهد عن عبد الرحمن بن أبى ليلى عن أبى بن كعب» (همان، ١٥).



روايات ابو بكرة

او از صحابه پیامبر و معروف به صلاح و نسک بوده و با این کنیه دو اسم «نقیع بن حارث» یا «مسروح بن کلدة ثقفی» وجود دارد. در حالی که از اشراف بصره محسوب می شد، در سال ۵۱ یا ۵۲ قمری وفات یافت (مامقانی، ۱۳۵۲: ۷/۳). گرچه به نظر می رسد که از محبان و شیعیان امام علی نبوده، اما از دشمنان او نیز نبوده است (تستری، ۱٤۱۰: ۱۲۹۰–۲۰۹).

اگر «نقیع بن حارث» معروف به «ابوداود سبیعی» باشد، از امام باقرط الله نقل حدیث نموده است. علامه حلی نقل کرده که در احادیثش، مناکیر و مطللب ناشناخته وجود دارد، بنابراین ابن غضائری درباره او توقف نموده و جزبا داشتن قرینه و شاهد، احادیث او را نمی پذیرد (حلی، ۱۳۸۱: ۲۳۱). از آنجا که این مطلب از علامه حلی نقل شده و نه از کتاب منسوب به ابن غضائری، که آیت الله خویی در نسبتش به ابن غضائری تردید دارد، قول ابن غضائری تلقی شده و «نقیع بن حارث» شخص ضعیفی از نظر رجالی محسوب می شود.

همچنین درباره «نقیع (نفیع) بن حارث»، «ابو بحر نقیع بن حارث ثقفی» یا همان «ابو حاتم بصری» گفته شده که اولین مولود مسلمان در بصره و از صحابه یا تابعان است. بنا بر نقل دارقطنی، ابن حبان و ابن سعد، او را ثقه دانسته اند (دارقطنی، ٢٠١٤: ١٥٥/٢). پس خود «نقیع (نفیع) بن حارث» فرد مجهولی است و معلوم نیست همان صحابی یا تابعی بصری است که توانسته زنده بماند و از امام باقر طلیک نقل حدیث کند؛ که بعید است، زیرا چه بسا همانند جابر بن عبدالله انصاری میتوانست در تاریخ ثبت شود. بنابراین، ضعف به جهت مجهولیت در مورد او وجود دارد.

اما درباره «مسروح بن کلدة ثقفی»، طبق آنچه ابن حبان نقل کرده، نام پدر نفیع یا نقیع، یعنی همان حارث است (ابن حبان، ۱۳۹۳: ٤١١/٣) و این اشـتباه مرحوم علامه مامقانی اسـت که نام پدر را برای پسر آورده است.

اسنادی که به ابو بکرة میرسد عبارتند از:

١. «حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ، عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ عَلِيٍ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكَرَةَ، عَنْ أَبِيهِ» (ابن حنبل، ١٤١٦: ٣٤/٧٤).

٢. «حَدَّثَنَا عَفَّانُ، حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنِ سَـلَمَةَ، أَخْبَرَنَا عَلِي بْنُ زَيْدٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكَرَةَ، عَنْ أَبِي بَكَرَة» (همان، ١٤٦).

۳. «أبوكريب قال حدثنا زيد بن حباب عن حماد بن سلمة عن على بن زيد عن عبد الرحمن بن أبي بكرة عن أبويه» (طبري، ١٤١٢: ١٣/١). (

 أبوكريب قال حدثنا زيد بن الحباب عن حماد بن سلمة عن على بن زيد عن عبد الرحمن بن أبى بكرة عن أبيه قال قال رسول الله تشيئ قال جبريل اقرؤا القرآن على حرف فقال ميكائيل استزده فقال على حرفين حتى بلغ ستة أو سبعة أحرف.

جامعة المصطفى العالمية Al-Mustafa International Universit مجتمع آموزش عالى قرآن و حديث

Mohammad Hadi Mansouri and Kamran Oveysi

این روایت، دارای اضطراب در متن است که معلوم نیست به قرائت شش حرف یا هفت حرف اجازه داده شد. همچنین، در این روایت ذکر شده که همه امور در دست دو فرشته قرار داشته و یکی امر میکرده و دیگری درخواست زیادت در جواز قرائت بر حرفهای بیشتر را داشته است. این با روایات قبلی که جبرئیل صرفاً یک پیام آور بوده و خدا آمر بوده و پیامبر درخواست آسانی برای امتش می نموده است، سازگار نیست.

روايات مرسل

اسنادی که انتهای آنها مرسل است و معلوم نیست که چه کسی از پیامبر نقل روایت میکند: «أبو کریب قال حدثنا محمد بن فضیل عن اسمعیل بن أبی خالد بإسناده عن النبی رایشهایی» (همان، ۱۳).

۱-۳-۲. تبارشناسی متن

تشابه متنی از جمله مواردی است که احتمال اخذ روایت را از مصدر مشابه قوت میبخشد. با مقایسه روایت شیخ صدوق، به اشتراک متنی بین این روایات میتوان پی برد:

۱. در اخبار رخصت، گزارههایی چون «هوّن علی امّتی»، «انّ امّتی لا یطیق»، «خفّف علی امّتی»، «انّهم لا یطیقون ذلك»، «أسال الله معافاته و مغفرته و ان أمتی لا تطیق»، «سل الله لهم التخفیف»، موجود است. در حدیث شیخ صدوق، ١٣٦٢: «یَا رَبِّ وَسِّعْ عَلَی أُمَّتِي» قرار دارد.

۲. هم اخبار رخصت که مشتمل بر گزارههای «استزده»، «سبع مرات»، «علی الثانیة و علی الثالثة» هستند و هم حدیث منقول در کتاب خصال که گزاره «فَقُلْتُ» در آن تکرار شده، دلالت بر تدریجی بودن تشریع دارند.

۳. جبرائیل به عنوان یکی از ارکان مهم مخاطبه هم در روایات رخصت و هم در نقل شیخ صدوق حضور پررنگ دارد.

٤. گزاره «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ يَأْمُرُكَ أَنْ تَقْرَأَ الْقُرْآنَ» تشريعي بودن مسئله به واسطه فرمان خدا در روايت منقول خصال را همانند روايات ديگر رخصت تأييد مي نمايد.

#### نگاهي دوباره به منقوله خصال

با توجه به آنچه درباره سند و مشابهات متنی روایت شیخ صدوق با دیگر روایات رخصت سبعة احرف بیان گردید، تبارشناسی آن به گونهای است که احتمال اخذ رولیت از منابع عامه را تقویت می کند. اما شواهد دیگری نیز در جهت تقویت این نظریه وجود دارد که در ادامه ذکر می شود.

یک. دیدگاه برخی از محققان شیعه

گرچه ارانه نظر موردی نسبت به یک روایت خاص از سوی همه محدثان کمتر پیش میآید، ارانه نظر درباره روایت منقول شیخ صدوق در خصال توسط برخی از محدثان یا محققان شیعه صورت گرفته



sity

است که پژوهشگر را، با توجه به تبارشناسی سندی و متنی روایات رخصت و روایت شیخ صدوق، و نیز به سبب دیدگاههایی که بیان خواهد شد، به ضعف همراه با اعتراف به تبار عامّی داشتن آن سوق میدهد. به عنوان نمونه، علامه مجلسی، روایت شیخ صدوق را علی رغم نقل و درج آن، ضعیف دانسته است (مجلسی، ۱٤۰٦: ۲۵/۸۲).

همچنین می توان استظهار نمود که حداقل از لحاظ سندی، آیت الله معرفت با تأکید بر تضعیف «احمد بن هلال» (معرفت، ۱۳۸۱: ۲۰۲) قائل به ضعف باشد. حتی محدث نوری که معمولاً سعی در اثبات روایات و تتبع جهت تحصیل قرائن اثباتی روایات و اسناد آنها دارد، این روایت را قابل عمل نمی داند (نوری، بی تا، ۲۰٦–۲۰۲). سپس میرزا حسین نوری اذعان به عدم عمل به روایت مورد بحث از سوی خود شیخ صدوق می نماید (همان). امام خمینی نیز روایات سبعة احرف را که گویا روایت شیخ صدوق نیز در شمول آنهاست- ناسازوار با روایت «أنّه واحد نزل من عند الواحد» دانسته است (خمینی، ۱۶۱۸: ۱۳۲۲). این مطلب با توجه به بررسی که در آثار امام خمینی انجام شد، جز در تقریر آیت الله حسین نقوی اشتهاردی از درس اصول ایشان، در دیگر آثار امام خمینی نقل نشده است.

دو. توجه به انگیزههای شیخ صدوق

مي توان دو انگيزه در نقل روايت سبعة احرف توسط شيخ صدوق بيان كرد:

- نخست: با التفات به نقل روایت مورد نظر توسط شیخ صدوق در کتاب خصال که انگیزه نقل روایات در آن، تقسیم و درج روایات بر اساس شماره و تعداد خصلتها و ویژگیهای مندرج در مضمون روایات است، اینجا نیز همین انگیزه اولویت داشته است (مودب، ۱۳۷۸: ۲٤٥).

- دوم: جمع و تدوین همه رولیات یک باب و موضوع در همه آثار خود با توجه به فراخور زمینه بحث حدیثی مربوط. به همین سبب برخی از محققان معاصر، شباهت شیخ صدوق در تألیفات فراوان حدیثی به کتاب الدر المنثور سیوطی را با همین وجه شبه بیان نمودهاند. بدین بیان که هدف او در اغلب موارد صرفاً نقل بوده است (عسکری، ۱٤١٦: ٨١/٣).

#### ج. ناسازواری با روایت امام صادق 🕮

چنان که سابقاً درباره همه روایات سبعة احرف گفته شد و در مورد روایت نقل شده توسط شیخ صدوق در زمینه سبعة احرف نیز صادق است، این است که روایات سبعة احرف، از جمله روایت شیخ صدوق، با روایت امام صادق الطَّلَا مبنی بر قرائت واحد داشتن قرآن کریم ناسازگار است. امام صادق الطَّلَا در پاسخ به اعتقاد نزول قرآن بر هفت حرف فرمود که آن دروغی است ساخته دشمنان

Journal of Comparative Hadith Sciences, Autumn and Winter 2025, 11 (21), P:77-96 The Genealogy of the Narrations on "Saba'a Ahruf" with Emphasis on the Perspectives of Sunni and Shia Traditions

Mohammad Hadi Mansouri and Kamran Oveysi

خدا؛ قرآن بر یک حرف از سوی خدای واحد نازل گشته است (کلینی، ۱۲۲۹: ۲۵/۶). سند این روایت مذکور صحیح است. روایت دیگر به سند صحیح یا حسن کالصحیح (مجلسی، ۱۲۰۶: ۲۱/۱۰) از امام باقر اللی است که قرآن را دارای یک قرائت دانسته و اختلاف قرائات را از سوی قرّاء و راویان قرائات بر شمرده است (کلینی، ۱۲۲۹: ۲۲۶/۶).

البته فیض کاشانی تلاش نموده تا بین روایات سابعة احرف و این روایات جمع نماید و از این رو فرموده است که تکذیب نزول قرآن به هفت حرف با قائل به اختلاف قرائت قرآن بودن منافاتی ندارد (فیض کاشانی، ۲۰۱۱ ۲۰۹۰). در صورتی که ظاهر روایات سبعة احرف و نیز دو روایت پیش گفته از کتاب الکافی، ناظر به نزول قرآن است نه فقط اختلاف قرائت و اگر هم بحث از اختلاف قرائت شده است، از باب جدایی آنها نسبت به نزول نص قرآن است؛ در نتیجه دو موضوع هستند و دو حکم دارند و نمی توان این دو را برای حکم سازگاری دادن بین دو دسته روایت استفاده نمود. به عبارت دیگر، بحث از یک سو، موضوع نزول قرآن بر یک حرف یا هفت حرف است و از سوی دیگر بحث از اعتبار اختلاف قرائت. اگر منشأ اختلاف قرآنت که از ناحیه راویان قرائات ایجاد شده، رخصتی باشد که در روایات سبعة احرف آمده، باز هم موضوع اتحاد پیدا می کند و ناسازگاری پابرجا خواهد بود.

#### نتيجهگيري

با توجه به آنچه بیان شد، تبارشناسی روایات سبعة احرف در دو حیطه عام و خاص قابل بررسی است. حیطه عام شامل تمامی روایات سبعة احرف منقول در منابع متقدم اهل تسنن می شود و حیطه خاص به تنها روایت شیخ صدوق در این باره اشاره دارد. این تبارشناسی به تفکر اجتهاد در مقابل نص عمر بن خطاب می رسد. ضعف سندی و شباهت متنی فراوان میان روایت شیخ صدوق در کتاب خصال با روایات سبعة احرف عامه، با در نظر گرفتن عدم تواتر، حکم به تبار واحد می شود.

البته این به معنای خرده گیری بر شیخ صدوق در نقل این روایت نیست؛ زیرا او با توجه به اشتیاق در جمع حدیث در اکثر کتب حدیثی خود و جمع حدیثهای عددمحور در کتاب خصال، این روایت را نیز نقل کرده است. مشکل ضعف سند و ناسازواری روایت خصال با دو روایت صحیح السند منقول در کتاب الکافی، راه را برای عدم پذیرش روایت شیخ صدوق هموار می سازد. نهایتاً روایتهای سبعة احرف در منابع شیعی، تباری به جز خصال شیخ صدوق ندارند که شواهد نشان دهنده اخذ مضمون آن به صورت خودخواسته از سوی شیخ صدوق به طریق خودش است.

#### فهرست منابع

- خوئي، ابوالقاسم، البيان في تفسير القرآن، قم: موسسة احياء آثار الامام الخوئي، [بيتا].

Mohammad Hadi Mansouri and Kamran Oveysi

- ۱۹. خميني، روح الله، تنقيح الاصول، مقرر: حسين نقوى اشتهاردي، تهران: موسسه تنظيم و نشر آثار امام خمينی(س)، ١٤١٨ق. • ٢. دارقطني، على بن عمر، ذكر أسماء التابعين و من بعد هم ممن صحت روايته عن الثقات عند البخاري و مسلم، بيروت: مؤسسة الكتب الثقافية، ٤، ١٤ق. ٢١. زرقاني، محمد عبد العظيم، مناهل العرفان في علوم القرآن، بيروت: دار احياء التراث العربي، [بيت]]. ٢٢. زمخشري، محمود بن عمر، الفائق في غريب الحديث، بيروت: دارالكتب العلمية، ١٤١٧ق. ٢٣. سيد مرتضى، الآيات الناسخة و المنسوخة، بيروت: موسسة البلاغ، ١٤٢١ق. ٢٤. \_\_\_\_، الفصول المختارة، قم: كنگره شيخ مفيد، ١٤١٣ق. ٢٥. سيفي مازندراني، علي اكبر، دروس في القواعد التفسيرية، قم: جامعه مدرسين، ١٤٢٨ق. ٢٦. شيخ صدوق، الخصال، قم: جامعه مدرسين، ١٣٦٢ش. ٢٧. شيخ طوسى، تلخيص الشافي (تحقيق حسين آل بحر العلوم)، قم: انتشارات المحبين، ۱۳۸۲ش. ٢٨. صفار، محمد بن حسن، بصائر الدرجات في فضائل آل محمّد عليه، قم: مكتبة آية الله المرعشى النجفي، ٤ • ١٤ق. ٢٩. طبرسي، احمد بن على، الإحتجاج على أهل اللجاج، مشهد: نشر مرتضى، ١٤٠٣ق. •٣. طبري، محمد بن جرير، جامع البيان في تفسير القرآن، بيروت: دارالمعرمة، ١٤١٢ق. ٣١. طيب، عبد الحسين، اطيب البيان في تفسير القرآن، تهران: انتشارات اسلام، ١٣٧٨ش. ٣٢. عسكرى، مرتضى، القرآن الكريم و روايات المدرستين، تهران: مجمع العلمي الاسلامي، .031217 ٣٣. عياشي، محمد بن مسعود، تفسير العيّاشي، تهران: المطبعة العلمية، ١٣٨٠ق. ۳٤. فؤادیان، محمد حسن، مقاله بررسی قرائات قرآنی از دیدگاه شیعه، مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران، ش۲۵٦، زمستان ۱۳۷۹ش. ٣٥. فيض كاشاني، محسن، تفسير الصافي، تهران: مكتبة الصدر، ١٤١٥ق. ٣٦. \_\_\_\_\_ الوافي، اصفهان: كتابخانه امام أمير المؤمنين على الطُّلَةِ، چاپ اول، ٢٠٤ ق.

پژوهشنامه علوم حدیث تطبیقی ، سال یازدهم، شماره ۲۱، پاییز و زمستان ۱۴۰۳، ص: ۷۷–۹۶ تبارشناسی روایات «سبعة احرف» با تأکید بر دیدگاه فریقین محمدهادی منصوری و کامران اویسی



٨٣. كلينى، محمد بن يعقوب، الكافي، قم: دارالحديث، ١٣٩ق.
٣٩. كمالى دزفولى، على، قانون تفسير، تهران: كتابخانه صدر، ١٣٥٤ش.
٤٠. كورانى عاملى، على، تدوين القرآن، قم: دارالقرآن الكريم، [بى تا].
٤١. نورى، حسين، فصل الخطاب فى تحريف كتاب رب الارباب، نسخه خطى، قم: مركز فرهنگ و معارف قرآن كريم، [بى تا].
٢٤. مامقانى، عبدالله، تنقيح المقال فى علم الرجال، نجف: مطبعة الرضوية، ١٣٥٢ق.
٢٤. مامقانى، عبدالله، تنقيح المقال فى علم الرجال، نجف: دار إحياء التراث العربي، چاپ دوم، ٢٤.
٢٤. مامقانى، عبدالله، تنقيح المقال فى علم الرجال، نجف: دار إحياء التراث العربي، چاپ دوم، ٢٤.
٢٤. محلسى، محمد باقر بن محمدتقى، بحارالأنوار، بيروت: دار إحياء التراث العربي، چاپ دوم، ٢٤.
٢٤. مجلسى، محمد باقر بن محمدتقى، بحارالأنوار، بيروت: دار إحياء التراث العربي، چاپ دوم، ٢٤.
٢٤. مجلسى، محمد باقر بن محمدتقى، بحارالأنوار، بيروت: دار إحياء التراث العربي، چاپ دوم، ٢٤.
٢٤. مجلسى، محمد باقر بن محمدتقى، بحارالأنوار، بيروت: دار إحياء التراث العربي، چاپ دوم، ٢٤.
٢٤. مجلسى، محمدتقى، روضة المتقين في شرح من لا يحضره الفقيه، قم: كوشانپور، چاپ دوم، ٢٤.
٢٤. معالم، صحيح المسلم، بيروت: دارالاحياء التراث العربى، ٢٧٤ق.
٢٤. مودب، سيدرضا، نزول قرآن و رؤياى هفت حرف، قم: دفتر تبليغات اسلامى، ١٣٨٢ش.
٢٤. معرفت، محمد هادى، التمهيد في علوم القرآن، قم: مؤسسه النشر الاسلامي، ١٤٦٤ق.

- ٤٨. \_\_\_\_\_، علوم قرآني، قم: موسسه فرهنگي التمهيد، ١٣٨١ش.
- ٤٩. نسائي، احمد بن على، السنن الكبري، بيروت: دارالكتب العلمية، ١٤١١ق.

ثرد بشسكاه علوم النبابي ومطالعات فرشخي رئال حامع علوم الثاني

٩٣



#### **Bibliography**

- 1. 'Askarī, Murtadā, *Al-Qur'ān al-Karīm wa Riwayāt al-Madrastayn (The Noble Quran and the Narrations of the Two Schools)*, Tehran: Majma' Ilmī Islāmi, 1416 AH (1996 CE).
- 2. 'Ayyāshī, Moḥammad bin Mas'ūd, *Tafsīr al-'Ayyāshī (The Interpretation of al-'Ayyāshī)*, Tehran: al-Maṭba'ah al-'Ilmīyah, 1380 AH (1960 CE).
- 3. A'rābī, Ghulām Ḥusayn, "Naghahī Nū be Riwayāt Nazūl-i Qur'ān bar Sab'a Ḥarf" (A New Look at the Narrations of the Quran Revealed in Seven Letters), Ṣaḥīfah Mubīn Journal, Issue 19, Summer 1378 SH (1999 CE).
- 4. Bahrānī, Yūsuf, *Al-Ḥadā'iq al-Nāẓirah fī Aḥkām al-'Itrah al-Ṭāhirah (The Radiant Gardens in the Rulings of the Pure Progeny)*, Qom: Daftār Intishārāt Islāmi, 1405 AH (1985 CE).
- 5. Barqī, Ahmad bin Mohammad, *Kitāb al-Rijāl (Barqī) (The Book of Narrators' Evaluation by Barqī)*, Tehran: University of Tehran, 1342 SH (1963 CE).
- 6. Bukhārī, Moḥammad bin Ismā'īl, Ṣaḥīḥ al-Bukhārī (The Authentic Bukhārī), Beirut: Dār al-Fikr, n.d.
- Darqutnī, 'Alī bin 'Umar, Dhikr Asmā' al-Ţābi 'īn wa Man Ba 'dahum Mimman Ṣaḥḥat Riwayatuhū 'an al-Thiqāt 'Inda al-Bukhārī wa Muslim (Mention of the Names of the Followers and Those after Them Whose Narrations Were Authenticated by Bukhārī and Muslim), Beirut: Mu'assisah al-Kutub al-Thaqāfīyah, 1406 AH (1986 CE).
- 8. Fayd Kāshānī, *Al-Wāfī (The Complete)*, Isfahan: Kitābkhānā-yi Imām Amīr al-Mu'minīn 'Alī (AS), 1st Edition, 1406 AH (1986 CE).
- 9. Fayd Kāshānī, Muhsin, *Tafsīr al-Ṣāfī (The Clear Interpretation)*, Tehran: Maktabat al-Ṣadr, 1415 AH (1995 CE).
- Fūʻādīān, Moḥammad Hassan, "Maqālah-yi Barrasī-yi Qirā'āt-i Qur'ānī az Dīdgah-yi Shī 'ah' (An Article Examining Qur'ānic Readings from the Perspective of Shī 'ah), Majallat Dānishkadah-yi Adabīyāt wa 'Ulūm Insānīyāt Dānishtgah-yi Tehrān, Issue 156, Winter 1379 SH (2000 CE).
- 11. Hillī, Hassan bin Yūsuf, *Tartīb Kholāşah al-Aqwāl fī Ma'rifat al-Rijāl (Arrangement of the Summary of Opinions in the Knowledge of the Narrators' Evaluation)*, Mashhad: Āstān Quds Rażawī, Bunyād Pizhūhishhā-yi Islāmi, 1381 SH (2002 CE).
- 12. Husaynī Tihraņī, Moḥammad Husayn, Nūr Malakūt al-Qur'ān (The Light of the Kingdom of the Quran), Mashhad: Intishārāt Nūr Malakūt al-Qur'ān, 1421 AH (2001 CE).
- 13. Ibn Athīr, Mubārak bin Moḥammad, *Al-Nihāyah fī Gharīb al-Ḥadīth wa al-Athar* (*The End in the Rare Hadiths and Reports*), Qom: Maktabah Ismā'īlīyān, 1367 SH (1988 CE).
- 14. Ibn Dāwūd, Hassan bin 'Alī, Kitāb al-Rijāl (Ibn Dāwūd) (The Book of the Narrators' Evaluation by Ibn Dāwūd), Tehran: University of Tehran, 1342 SH (1963 CE).
- 15. Ibn Hanbal, Ahmad bin Mohammad, *Musnad al-Imām Ahmad bin Hanbal (The Hadith Collection of Imam Ahmad bin Hanbal)*, Beirut: Mu'assisah al-Risālah, 1416 AH (1996 CE).



- 16. Ibn Hibbān, Moḥammad, *Al-Thiqāt (The Trustworthy Ones)*, Beirut: Mu'assisah al-Kutub al-Thaqāfīyah, 1393 AH (1973 CE).
- 17. Ibn Jazari, Moḥammad bin Moḥammad, Al-Nashr fī al-Qirā'āt al-'Ashar (The Publication of the Ten Readings), Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmīyah, n.d.
- 18. Ja'farī, Ya'qūb, *Tafsīr Kawthar (The Interpretation of Kawthar)*, Qom: Intishārāt Hijrat, 1376 SH (1997 CE).
- 19. Ja'fariyān, Rasūl, *Afsānah-yi Taḥrīf-i Qur'ān (The Myth of the Alteration of the Quran)*, Tehran: Sharikat Chāp wa Nashr Bīn al-Milal, 1382 SH (2003 CE).
- 20. Kāmālī Duzfūlī, 'Alī, *Qānūn al-Tafsīr (The Law of Interpretation)*, Tehran: Kitābkhānā-yi Ṣadr, 1354 SH (1975 CE).
- 21. Khomeinī, Rūḥallāh, *Tanqīḥ al-'Uṣūl (The Purifying of the Principles of Jurisprudence)*, Compiled by Ḥusayn Naqvī Ishtihardī, Tehran: Mu'assisah Tanzīm wa Nashr Āthār Imām Khomeinī (AS), 1418 AH (1998 CE).
- 22. Khu'ī, Abū al-Qāsim, *Al-Bayān fī Tafsīr al-Qur'ān (The Explanation of the Quran)*, Qom: Mu'assisah Iḥyā' Āthār al-Imām al-Khu'ī, n.d.
- 23. Khu'ī, Abū al-Qāsim, *Fī Sharḥ al-'Urwat al-Wuthqā (On the Explanation of the Strong Link)*, Qom: Mu'assisah Iḥyā' Āthār al-Imām al-Khu'ī, 1418 AH (1997 CE).
- 24. Kulaynī, Moḥammad bin Ya'qūb, *Al-Kāfī (The Sufficient Source of Narrations)*, Qom: Dār al-Ḥadīth, 1429 AH (2008 CE).
- 25. Kūrānī 'Āmilī, 'Alī, *Tadwīn al-Qur'ān (The Compilation of the Quran)*, Qom: Dār al-Qur'ān al-Karīm, n.d.
- 26. Ma'refat, Moḥammad Hādī, '*Ulūm Qur'ānī (Qur'ānic Sciences)*, Qom: Al-Tamhīd Cultural Center, 1381 SH (2002 CE).
- 27. Ma'refat, Moḥammad Hādī, *Al-Tamhīd fī 'Ulūm al-Qur'ān (An Introduction to the Sciences of the Quran)*, Qom: Mu'assisah al-Našr al-Islāmī, 1412 AH (1992 CE).
- 28. Majlisī, Moḥammad Bāqir bin Moḥammad Taqī, *Bihār al-Anwār (The Seas of Light)*, Beirut: Dār Iḥyā' al-Turāth al-'Arabī, 2nd Edition, 1403 AH (1983 CE).
- 29. Majlisī, Moḥammad Taqī, Rawdat al-Muttaqīn fī Sharḥ Man Lā Yaḥḍuruh al-Faqīh (The Garden of the Pious in the Explanation of 'Man Lā Yaḥḍuruh al-Faqīh'), Qom: Kūshān Pūr, 2nd Edition, 1406 AH (1986 CE).
- 30. Māmaqānī, 'Abdullāh, *Tanqīḥ al-Maqāl fī 'llm al-Rijāl (Refinement of the Discourse on the Science of Narrators' Evaluation)*, Najaf: Maţba'ah al-Riḍawīyah, 1352 AH (1933 CE).
- 31. Mūdab, Seyyed Ridā, Nazūl Qur'ān wa Ru'yā-yi Haft Harf (The Revelation of the Quran and the Vision of Seven Letters), Qom: Daftar-i Tablīghāt Islāmi, 1378 SH (1999 CE).
- 32. Muslim, *Ṣaḥīḥ Muslim (The Authentic Work of Muslim)*, Beirut: Dār al-Iḥyā' al-Turāth al-'Arabī, 1374 AH (1994 CE).
- 33. Nasā'ī, Ahmad bin 'Alī, *Al-Sunan al-Kubrā (The Great Sunan)*, Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmīyah, 1411 AH (1991 CE).
- 34. Nūrī, Husayn, Faşl al-Khitāb fī Taḥrīf Kitāb Rab al- 'Ālamīn (The Decisive Word on the Alteration of the Book of the Lord of the Worlds), manuscript, Qom: Markaz-i Farhang wa Maʿārif Qurʾān Karīm, n.d.
- 35. Qurashī, 'Alī Akbar, *Qāmūs al-Qur'ān (The Dictionary of the Quran)*, Tehran: Dār al-Kutub al-Islāmīyah, 6th Edition, 1412 AH (1992 CE).



Mohammad Hadi Mansouri and Kamran Oveysi

- 36. Şaffār, Moḥammad bin Ḥassan, *Basā'ir al-Darajāt fī Faḍā'il Āle Moḥammad* (*Glimpses of the Degrees in the Virtues of the Progeny of Prophet Moḥammad*), Qom: Maktabat Āyatullāh al-Mar'ashī al-Najafī, 1404 AH (1984 CE).
- 37. Ṣayfī Māzandarānī, 'Alī Akbar, *Durūs fī al-Qawā 'id al-Tafsīrīyah (Lectures on the Interpretative Principles)*, Qom: Jāmi 'at al-Mudarrisīn, 1428 AH (2007 CE).
- 38. Seyyed Murtadā, *Al-Āyāt al-Nāsikhah wa al-Mansūkhah (The Abrogating and Abrogated Verses)*, Beirut: Mu'assisah al-Balāgh, 1421 AH (2001 CE).
- 39. Seyyed Murtadā, *Al-Fuṣūl al-Mukhtārah (The Selected Chapters)*, Qom: Kongreh Sheikh Mu'fīd, 1413 AH (1993 CE).
- 40. Sheikh Ṣadūq, *Al-Khiṣāl (The Characteristics / Traits)*, Qom: Jāmiʿat al-Mudarrisīn, 1362 SH (1983 CE).
- 41. Sheikh Ṭūsī, *Talkhīş al-Shāfī (The Summary of Al-Shāfī)*, Edited by Ḥusayn Āl Baḥr al-'Ulūm, Qom: Intishārāt al-Muḥibīn, 1382 SH (2003 CE).
- 42. Țabarī, Moḥammad bin Jarīr, *Jāmi al-Bayān fī Tafsīr al-Qur `ān (The Comprehensive Explanation of the Quran)*, Beirut: Dār al-Ma arifah, 1412 AH (1992 CE).
- 43. Țabarsī, Ahmad bin 'Alī, *Al-Ihtijāj 'alā Ahl al-Lajāj (The Argument Against the Obdurate People)*, Mashhad: Nashr Murtadā, 1403 AH (1983 CE).
- 44. Taqvīyī Ishtihardī, Husayn, *Tanqīḥ al-'Uṣūl (Taqrīrāt al-'Uṣūl Fiqhī Imām Khomeinī) (Refinement of the Principles*, the Lectures on the Principles of Jurisprudence by Imam Khomeinī), Tehran: Mu'assisah Tanzīm wa Nashr Āthār al-Imām al-Khomeinī Qudsī Sīrah, 1376 SH (1997 CE).
- 45. Țayyib, 'Abd al-Husayn, Atyab al-Bayān fī Tafsīr al-Qur'ān (The Best Explanation in the Interpretation of the Quran), Tehran: Intishārāt Islāmi, 1378 SH (1999 CE).
- 46. Tirmidhī, Moḥammad bin Ismā'īl, Sunan (The Traditions), Beirut: Dār Iḥyā' al-Sunnah al-Nabawīyah, n.d.
- 47. Tustarī, Moḥammad Taqī, *Qāmūs al-Rijāl (The Dictionary of Narrators' Evaluation)*, Qom: Jam'īyat al-Mudarrisīn fī al-Ḥawzah al-'Ilmīyah bi-Qom, 1410 AH (1990 CE).
- 48. Zamakhsharī, Mahmūd bin 'Umar, *Al-Fā'iq fī Gharīb al-Ḥadīth (The Excellent in Rare Hadiths)*, Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmīyah, 1417 AH (1996 CE).
- 49. Zarqānī, Moḥammad 'Abd al-'Azīm, *Manāhil al-'Irfān fī 'Ulūm al-Qur'ān (The Fountains of Knowledge in the Sciences of the Quran)*, Beirut: Dār Iḥyā' al-Turāth al-'Arabī, n.d.